

**No. 6551**

---

**AUSTRIA  
and  
CZECHOSLOVAKIA**

**Exchange of notes constituting an agreement on the reciprocal transmission of school documents and other similar documents. Vienna, 13 February 1962**

*Official texts : German and Czech.*

*Registered by Austria on 5 March 1963.*

---

**AUTRICHE  
et  
TCHÉCOSLOVAQUIE**

**Échange de notes constituant un accord relatif à la communication de documents scolaires et autres documents analogues. Vienne, 13 février 1962**

*Textes officiels allemand et tchèque.*

*Enregistré par l'Autriche le 5 mars 1963.*

No. 6551. EXCHANGE OF NOTES CONSTITUTING AN AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN THE FEDERAL GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF AUSTRIA AND THE GOVERNMENT OF THE CZECHOSLOVAK SOCIALIST REPUBLIC ON THE RECIPROCAL TRANSMISSION OF SCHOOL DOCUMENTS AND OTHER SIMILAR DOCUMENTS. VIENNA, 13 FEBRUARY 1962.

Nº 6551. ÉCHANGE DE NOTES CONSTITUANT UN ACCORD<sup>1</sup> ENTRE LE GOUVERNEMENT FÉDÉRAL DE LA RÉPUBLIQUE D'AUTRICHE ET LE GOUVERNEMENT DE LA RÉPUBLIQUE SOCIALISTE TCHÉCOSLOVAQUE RELATIF À LA COMMUNICATION DE DOCUMENTS SCOLAIRES ET AUTRES DOCUMENTS ANALOGUES. VIENNE, 13 FÉVRIER 1962.

I

[CZECH TEXT — TEXTE TCHÈQUE]

Ve Vídni dne 13. února 1962

Vážený pane spolkový ministré !

Mám čest Vám oznámiti, že příslušná československá místa souhlasí s tímto ujednáním :

„Na dožádání úřadu jednoho smluvního státu vyhotoví a zašle příslušný úřad durhého smluvního státu pro úřední potřebu úřední opisy nebo výpisy z protokolů o zkouškách nebo ze školních spisů a prvopisy nebo duplikáty školních vysvědčení, vysvědčení vysokých škol, jakož i diplomy universit a jiných vysokých škol, oproti úhradě veškerých výloh, které vzniknou s vyhotovením, se zaplacením poplatků a se zasláním.

V žádosti musí být dostatečně zdůvodněn veřejný zájem.“

Jestliže také příslušná rakouská místa s tím jsou srozuměna, dovoluji si navrhnouti, aby tato nóta a Vaše nóta, kterou odpovíte, byly považovány za ujednání mezi vládami obou stran.

Račte přijmouti, vážený pane spolkový ministré, ujištění mojí nejhlubší úcty.

Dr. Richard JEŽEK m. p.

Pan Dr. Bruno Kreisky

spolkový ministr zahraničních věcí Rakouské republiky

Vídeň

<sup>1</sup> Came into force on 13 February 1962 by the exchange of the said notes.

<sup>1</sup> Entré en vigueur le 13 février 1962 par l'échange desdites notes.